



ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:



ЦИКЛ «В СЕТИ»

«Подпишись на меня»

«Не лги мне»

«Мелодия звёзд»

«Лучшее в тебе»

«Тот самый парень»

«Мечта для нас»

«Свет тысячи звёзд»

«К-роп: за кулисами мечты»

«Весь этот свет»

«Скажи, что будешь помнить»

«Эхо между нами»

«Море спокойствия»

«Девушка в сердце»

«Лето потерянных писем»

«Начать всё сначала»

«Выбирая тебя»

«Royals»

«Мгновения Амелии»

«Если бы всё было иначе»

«Растворяясь в ярком свете»

«Дорогая Джозефина»

Дорогая
Джозефина

Каролайн Джорген

Freedom

Москва

2022

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44
Д42

DEAREST JOSEPHINE

Caroline George

Published by arrangement with Thomas Nelson,
a division of HarperCollins Christian Publishing, Inc.

Copyright © 2021 Caroline George

Interior design: Emily Ghattas

All rights reserved.

Д42 **Джордж, Кэролайн.**
Дорогая Джозефина / Кэролайн Джордж ; [перевод с английского Д. Петровой]. — Москва : Эксмо, 2022. — 448 с.: ил. — (Young Adult. Бестселлеры романтической прозы).

ISBN 978-5-04-164339-3

Любовь, над которой не властно время...

1821 год: Элиасу Роху невероятно повезло. На бале-маскараде он встретил прекрасную Джозефину де Клэр. Но после того, как судьба разлучила их, Элиас написал десятки писем в надежде найти девушку снова.

2021 год: Джози не везет с парнями. Последние ее отношения едва не разрушили давнюю дружбу.

После смерти отца Джозефина де Клэр замкнулась в себе и переехала в старинное английское поместье. Там она нашла письма от некоего Элиаса Роха, внебрачного сына дворянина. Письма адресованы девушке с точно таким же именем, чертами характера и привычками, как у Джози. Совпадение разожгло любопытство девушки, и она решила выяснить, чем закончилась история Роха. Джози с наслаждением погрузилась в чтение писем, пока не поняла, что влюбляется в парня, с которым ее разделяют века...

УДК 821.111-31(73)

ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-04-164339-3

© Петрова Д., перевод на русский язык, 2022

© Издание на русском языке, оформление.

ООО «Издательство «Эксмо», 2022

*Посвящается Тесс,
первой поверившей в историю,
которая еще не появилась
на этих страницах.*

И всем, кто нашел любовь в книге.

• Берег ручья

• Южный хребет

• Ангар для овец

• Сарай

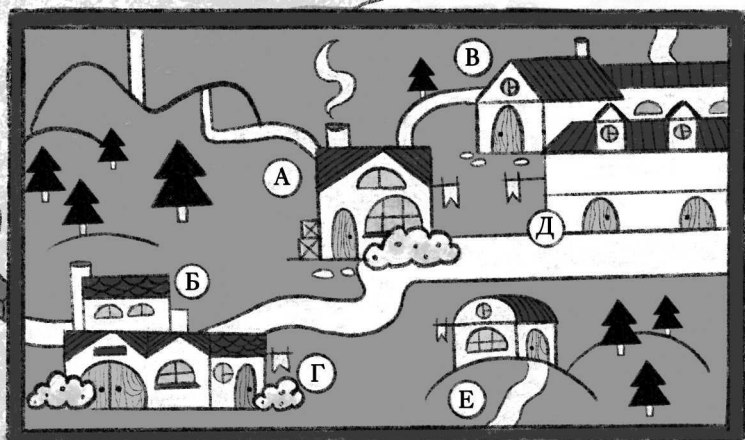
Восточное

• крыло

• Садик с травами и
кухонный дворик

Конюшня

• Фруктовый
сад



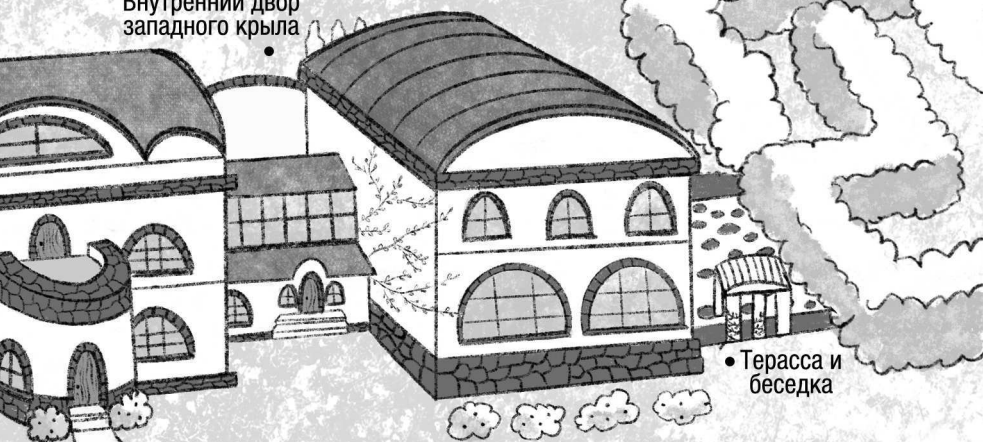
• Пастбище

Поместье Кадвалладер

• Горный альков

Лабиринт из топиария •

Внутренний двор
западного крыла



• Терраса и
беседка

АТТЕБЕРРИ, СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ

- | | |
|---|--------------------------|
| А) Пекарня «Сассенач» | Г) «Вязальный дом» |
| Б) Дом исторического общества Аттеберри | Д) Паб «Белая лошадь» |
| В) Кафе «Аттеберри» и чайная | Е) Универсальный магазин |



• Дом Нормана и
Марты

*Ради мгновения с тобой
я буду ждать целую вечность.*





ОДИН
Джози

От: Джози де Клэр <JDeClare@mailbox.com>

Отправлено: Понедельник, 20 июня, 1:38 PM

Кому: Вера Моретти <Kardashian_4Life@mailbox.com>

Тема: Нил — придурок — мы ненавидим Нила

Привет, Вера!

Я решила кое-что сделать. Кое-что серьезное. И не знаю, как и сказать, чтобы не показаться подлой девчонкой, которая бросила свою лучшую подругу ради парня. Подлым созданием, которое просит о помощи, расставшись с этим парнем. Но сюрприз.

Именно это я и делаю. Прошу о помощи.

Мы с Рашадом расстались. Ну, я рассталась с ним после того, как он сказал, что нам нужно немного остыть. Может, это и он сначала расстался со мной. Я имею в виду, все наши отношения были сплошным бардаком.

Ты сказала, что он мне не подходит. Я должна была прислушаться. Я должна была пойти с тобой на школьные танцы, отвезти тебя в аэропорт после выпускного. Хотя, поверь, я не забыла, что в первый день в академии Стоунхилл мы планировали в честь окончания нашего тринадцатого года обучения заменить все фотографии директора на фотки Леонардо Ди Каприо. Эпичная идея для розыгрыша. Директриса Постон была бы в шоке.

Прости, что испортила тебе последний год в Англии.

Видимо, мой мозг затуманили шоколадно-карие глаза Рашада и волосы, которые всегда выглядели взъерошенными, как будто он только что слез с мотоцикла. Эх! И его золотая цепочка. Смейся сколько хочешь, но на нужном парне цепочки выглядят... (*целует кончики пальцев*) perfecto.

После этого Рашад отвез меня на автобусную станцию. Когда я вытаскивала свою сумку из багажника его миникупера, он сказал: «Нам нужно расстаться, милая. Твои перепады настроения мешают моему творчеству». (Как будто смерть моего отца виновата в отсутствии у него художественного таланта.) Я сказала ему, что мы уже расстались. Потом я вылила его энергетик с вишней на его кроссовки Fenty.

Не самый лучший момент.

В любом случае я решила написать тебе, потому что (1) я самый многословный человек на свете и (2) я понятия не имею, как работают международные звонки и СМС. Часть меня думает, что я получу счет на двести фунтов, если попытаюсь позвонить тебе. Это не оправдание моей необщительности. Я знаю, что была подлой и эгоистичной

и заслуживаю того, чтобы ты ненавидела меня. Я даже не могу винить рака.

Ты тоже потеряла моего отца.

Я хочу снова стать друзьями. Помнишь нашу первую вечеринку у меня дома? Папа приготовил самый ужасный роли-поли¹, и мы снимали на видео, как поем караоке. Мы пообещали остаться друзьями навсегда. Поклялись. Черт, я думаю, мы провели ритуал дружбы, чтобы скрепить эту сделку.

Пожалуйста, прости меня, Вера. Лондон без тебя — ничто.

Я без тебя — ничтожество. Действительно, кажется, что все в моей жизни идет наперекосяк. Я забыла отправить заявление в университет и не смогу подать документы еще раз до весеннего семестра. Я разрушила наши отношения. Папа скончался, ты вернулась в Америку, а Рашад... ну, Рашад остался Рашадом.

Как ты терпела меня столько лет? Стоит мне пару часов побыть одной, как появляется раздражение и желание перекрасить волосы в розовый цвет. Это подталкивает меня ко второй новости. Я еду в Аттеберри — деревню, расположенную всего в часе езды от границы Шотландии. После смерти отца я узнала, что он купил поместье в этом городке. Он любил восстанавливать исторические дома, но никогда не рассказывал мне об этом поместье. Может быть, он хотел, чтобы это был сюрприз.

Отец любил делать сюрпризы.

¹ Традиционное английское блюдо, пудинг с вареньем.

Мне нужно побыть одной (надеюсь, не чтобы красить волосы), пока решаю, что делать дальше. Чувствую себя вулканом, который вот-вот взорвется, как будто я не дышала по-настоящему уже несколько месяцев. Я бросила одежду в чемодан, написала СМС своему боссу в кафе и уехала из папиного дома, даже не покормив кота. (Не волнуйся, мама согласилась присмотреть за Энтони, пока меня не будет.)

Мой первый семестр в университете начинается в январе, а это значит — у меня есть семь месяцев, чтобы решить, что я хочу делать со своей жизнью. Я серьезно подумываю о том, чтобы стать отшельницей с розовыми волосами.

Пока что эти каникулы начинаются не лучшим образом. Мой автобус остановился на заправочной станции. Я зашла внутрь, и, пока покупала тампоны, мармеладки и шоколад, у меня случился психический срыв. Вся в слезах и соплях.

Кассир окинул меня извращенным взглядом, знаешь, как парни в академии Стоунхилл. Его однобокая табличка с именем гласила: ПРИВЕТ, МЕНЯ ЗОВУТ НИЛ. Он потрогал мои конфеты своими желтыми пальцами курильщика и сказал: «Плохой день, да?»

Все манеры вылетели в окно магазина. Вместо того чтобы ответить на вопрос вежливым НЕТ, я вытерла слезы и крикнула: «Нил, у меня сегодня просто ужасный день. Дай мне эту гребаную шоколадку».

Вот так мне удалось смутить себя до предела.

Мой автобус прибудет в Аттеберри через несколько минут, так что я должна закончить этот монолог. В целом я

Дорогая Джозефина

хочу сказать тебе... Я знаю, я облажалась. Я облажалась, когда игнорировала твои телефонные звонки.

Я облажалась, когда не поговорила с тобой на похоронах отца. Я испортилась. Я уже давно не в себе. Но я больше не хочу быть такой. Ты не обязана давать мне второй шанс, но ты все равно простишь меня?

Если когда-нибудь захочешь пообщаться по FaceTime, дай мне знать. Следующие несколько месяцев я буду жить в поместье Кадвалладер, так что у меня будет много свободного времени.

Кадвалладер ассоциируется у меня с каким-то речным существом.

Искренне твоя, Джози

(Отправлено с iPhone)

Джози: Автобус доехал до Аттеберри. Норман, смотритель поместья, забрал меня со станции. Направляюсь в поместье Кадвалладер.

Мама: Спасибо за СМС

Джози: Есть новости от папиных адвокатов?

Мама: Они советуют продать таунхаус твоего отца.

Джози: Нет! Мне он нужен. Пожалуйста, не продавай.

Мама: Иду на встречу. Поговорим позже.

Кэролайн Джордж

От: Вера Моретти <Kardashian_4Life@mailbox.com>

Отправлено: Понедельник, 20 июня, 3:16 PM

Кому: Джози де Клэр <JDeClare@mailbox.com>

Тема: Re: Нил — придурок — мы ненавидим Нила

Привет, Джози!

Спасибо, что связалась со мной. Буду честна. Я смотрела на свой ноутбук целых тридцать минут, прежде чем напечатать хотя бы одно предложение. И посмотри, на что я попала!!! Какой-то корпоративный, автоматически сгенерированный ответ, который выглядит так, будто мне на тебя наплевать. Но мне не все равно. Я рада, что ты написала мне.

Я бы могла разозлиться и отправить тебе все письма, которые напечатала после окончания школы. Я хочу сказать, что ты сильно меня обидела, что думала, что Рашад был идиотом, что он использовал свою внешность, чтобы манипулировать людьми, что... В общем, мне было очень плохо после смерти твоего отца. Я нуждалась в тебе не меньше, чем ты нуждалась во мне. Я хотела быть рядом с тобой, плакать с тобой на похоронах, злиться на Бога, жизнь и взросление.

Может быть, именно это ранило больше всего. Не быть рядом.

Во время одного из наших последних школьных обедов я сидела в столовой с Ханной и Хоуп, пока ты ела с Рашадом. Я смотрела, как ты закидываешь ноги ему на колени и хихикаешь с преподавателями, и я так сильно злилась, потому что ты больше не была собой. Я чуть не сняла с рюк-

зака браслет-пощечину BFF (тот самый, который ты подарила мне в первый год нашего обучения в Стоунхилле). Я чуть не ударила тебя им по голове. Не для того, чтобы сделать тебе больно. Я просто хотела вбить немного здравого смысла в твой глупый мозг.

И все же я думаю, что давно простила тебя. Я больше не злюсь. Мы обещали остаться друзьями, верно? Через все хорошее и плохое. Даже когда это кажется трудным.

Так что да, я бы хотела дать тебе второй шанс.

Возвращение в Нью-Йорк было трудным. Я навестила свою семью в Рочестере, прежде чем переехать в Бруклин для поступления в колледж. Мои родители устроили вечеринку в итальянском стиле и пригласили всех — моих тетюшек, дядюшек, кузенов, бабушек, дедушек, крестных. (Тебе бы понравилось — там было сто-о-олько еды.)

После ужина я заварила чашку чая, а мама подала кофе. Мой дядя говорил: «Теперь ты стала красивее нас, Вера?» Он шутил об Англии и моей второй семье — так он называл тебя и твоего папу. Он говорил о том, что мои двоюродные братья ходят в государственную школу и им не нужно дорогое образование, чтобы поступить в колледж.

Все за столом, казалось, забыли, что я поступила в Стоунхилл на стипендию, потому что тетя Сильвия рекомендовала меня директорисе Постон во время ее работы учителем естественных наук. Они смотрели на меня как на чужака, и я поняла, что не вписываюсь в их компанию так, как раньше, по крайней мере, не вписываюсь так, как вписывалась в твою.